

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **FX**

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. boila cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 22317919                            | 50321987                            | 2022-08-31                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| No. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Speditaur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

|                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Condiz. consegna / Lieferbedingungen | Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                  | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                 | Indice collo / Kolli - Index                                            |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU |                                          |                                                                        | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE |                                                                         |
| *****                                                 | Numero d'ordine                          | 0226389                                                                | Quantità dichiarata:                             | 10440                                                                   |
|                                                       | Bolla                                    | 22317919                                                               | Quantità effettiva:                              |                                                                         |
|                                                       | Magazzino                                | 73/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                                |                                                                         |
|                                                       | N. ordine cliente                        | 550003885902                                                           | Quantità Imballi:                                |                                                                         |
|                                                       | Vostro riferimento                       | 411                                                                    | Conformità alle schede d'imballo:                | <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> |
|                                                       | Dati supplementari                       | 20181212                                                               | Data controllo:                                  | 05/09/22                                                                |
|                                                       |                                          |                                                                        | Firma                                            |                                                                         |
| 0010                                                  | Nr-art-clie                              | 9009003679                                                             |                                                  |                                                                         |
|                                                       |                                          | 092934439-7069-10                                                      |                                                  |                                                                         |
|                                                       | 092-934-439                              | F-613215.03.K/0-6L+6-18#W                                              | 10440                                            |                                                                         |
|                                                       |                                          | COM-Code DI                                                            |                                                  |                                                                         |
|                                                       | Paese origine                            | GERMANIA                                                               |                                                  |                                                                         |
|                                                       | Charge                                   | 0054788229                                                             | di cui                                           | 2088# 951376161 004                                                     |
|                                                       | Charge                                   | 0054788229                                                             | di cui                                           | 2088# 951378684 005                                                     |
|                                                       | Charge                                   | 0055877849                                                             | di cui                                           | 2088# 951440828 001                                                     |
|                                                       | Charge                                   | 0056109862                                                             | di cui                                           | 2088# 951441947 002                                                     |
|                                                       | Charge                                   | 0056109862                                                             | di cui                                           | 2088# 951442747 003                                                     |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti):               |                                          |                                                                        | Descriz. clienti                                 |                                                                         |
|                                                       | 5 P-38-A0806                             | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             | TBA-500274                                       |                                                                         |
|                                                       | 5 P-26-SGP3                              | Pallet 800X600X160-INA-HLZ                                             | TBA-500273                                       |                                                                         |
|                                                       | 360 P-42-GN18                            | -225X72X69-15 Tube 72X69x225-PE                                        |                                                  |                                                                         |
|                                                       | 360 P-42-BL9                             | -225X87,5X84-9 Tube 87.5X84x225                                        |                                                  |                                                                         |
|                                                       | 40 P-14-C0328                            | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                                                  |                                                                         |
| Lista pacchi per spediz.:                             |                                          |                                                                        |                                                  |                                                                         |
|                                                       | Nrsped/Index                             | Kolli                                                                  | Peso L.                                          | tara Nr.espresso                                                        |
| MW PAL                                                |                                          | 795 X 599 X 720                                                        | mm                                               |                                                                         |
|                                                       | 50321987-001                             | 951440828                                                              | 84,0                                             | 42,2 340476439514408280                                                 |
|                                                       | 50321987-002                             | 951441947                                                              | 84,0                                             | 42,2 340476439514419477                                                 |
|                                                       | 50321987-003                             | 951442747                                                              | 84,0                                             | 42,2 340476439514427472                                                 |
|                                                       | 50321987-004                             | 951376161                                                              | 84,0                                             | 42,2 340476439513761614                                                 |
| Continuazione 2                                       |                                          |                                                                        |                                                  |                                                                         |

Indirizzo / Anschrift

Indirizzo / Anschrift  
Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

17:50

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolle cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 22317919                            | 50321987                            | 2022-08-31                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg  
  
normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsart - Hafen  
FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                           | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| MW PAL                                                                                                                                                         |                                          | 795 X 599 X 720 mm<br>50321987-005 951378684                           | 83,5 41,7 3404   | 76439513786846               |
| Somma per spediz.                                                                                                                                              | 50321987                                 | 5 colli                                                                | 419,5 210,5      | 1,714 m3                     |
| SCHWEITZER, LUDWIGSBURG                                                                                                                                        |                                          |                                                                        |                  |                              |
| AVIEXP22317919                                                                                                                                                 |                                          |                                                                        |                  |                              |
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                     |                                          |                                                                        |                  |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132) 82 88461 |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

17:50



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007642 vom 31.08.2022



22-007642

Ludwigsburg, 01.09.2022  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                          |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                              |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                              |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu: <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays: <b>Italien</b><br>Datum / Date: <b>05.09.2022</b><br>Zeit / Temps:                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successeurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu: <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays: <b>Deutschland</b><br>Datum / Date: <b>31.08.2022</b><br>Zeit / Temps: |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                     | 22317843                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        | Getriebeteile                                            | 7.888                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                     | 22317852                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                     | 22317855                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                     | 22317861                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                     | 22317878                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                     | 22317869                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                     | 22317881                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                     | 22317887                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                     | 22317892                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                    | 22317896                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                    | 22317898                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                    | 22317901                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                    | 22317911                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                    | 22317914                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                    | 22317919                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                    | 22317908                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 17                                                                                                                                                                                                                    | 22318725                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 18                                                                                                                                                                                                                    | 22318929                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 19                                                                                                                                                                                                                    | 22319341                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                         |                                          | <b>65,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>COLLI</b>                 | <b>7.888,00</b>                                          |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                    |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604